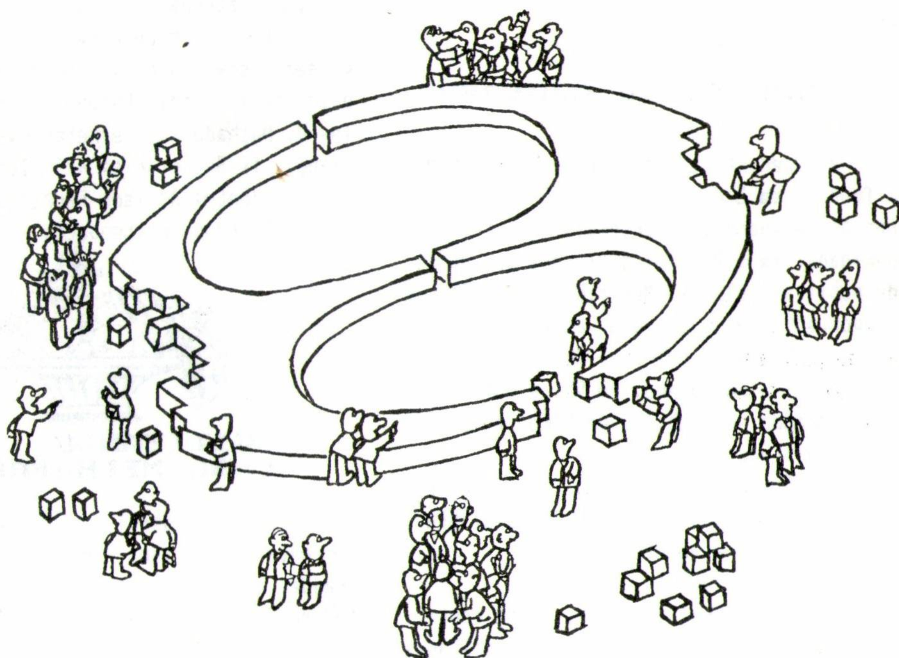
SIMPLA, REKTA KAJ DULINGVA BULTENO! N-RO 0 - MAJO 1.993

INFORMILO

ESPERANTISTA SOCIETO DE PORTO ALEGRE-RUA DOS ANDRADAS, 1.137 SALA 1.704



Konstruu kun ni

ponton inter la popoloj

fortan movadon por Esperanto

mondon sen lingva problemo



COMO POSSO AJUDAR?

A Esperantista Societo de Porto Alegre foi fundada em 2 de abril de 1.945, por um grupo de vanguarda, interessado no futuro da Humanidade. Em 1.954 foi declarada de utilidade pública, pela Lei Municipal Nº 481. É ela, portanto, a casa dos esperantistas e parte do patrimônio cultural da cidade!

Daqui a pouquinho, em 95, a ESPA estará comemorando seu Jubileu de Ouro, meio século de existência!

Eu não poderei faltar à festa! Eu estarei, isto sim, junto a meus co-idealistas, em fraterno congraçamento.

Eu posso ajudar:

FINANCEIRAMENTE, pagando minha contribuição ou fazendo um donativo. À semelhança de outros, este movimento igualmente precisa do vil metal.

CONVIDANDO as pessoas de meu círculo de amizade para visitarem a sede da ESPA. Elas talvez resolvam se associar!

ENVOLVENDO-ME pessoalmente numa das áreas de atuação ou desenvolvendo um novo projeto, aumentando, portanto, a força de trabalho!

B. Egon Breitenbach
Presidente

NOVO TIME... PARA VENCER!

"Pelos frutos nos conhecereis!" Rastreie nossos atos, mais, muito mais que nossas palavras. Sem o apoio do Associado, nada conseguiremos... Com seu apoio...talvez até o que agora pode parecer impossível! Estamos juntos para integrar, trabalhar e vencer! Atuaremmos dinamicamente e receptivos à colaboração fraternal de todos!

Eleitos e empossados em 3 de abril passado, somos a nova Diretoria da ESPA: Bibliotecária: Nadir Paranhos, Tesoureiro: Carlos D. Machado, 2º Secretário: Miguel Boeira Vianna, 1º Secretário: Reinaldo Zaghetto, Vice-Presidente: Adilson Ferreira Pinto, Presidente: B. Egon Breitenbach.



AGILIZANDO PARA MELHORAR...

Em 20 de abril, a ESPA abriu conta corrente no Banrisul - Banco do Estado do Rio Grande do Sul - Agência Matriz, sob nº 100.06.211182.0-1. Sr. Carlos Machado, o Tesoureiro, está preparando um carnê que, futuramente remetido ao Associado, deverá facilitar o recolhimento das contribuições e donativos.

Todo Associado ou ex-Associado que esteja com suas mensalidades atrasadas, tem direito à anistia: Deve pagar sua contribuição apenas a partir do 2º trimestre do ano corrente, ou seja: abril, maio e junho. Valores: Mensalidade - 2 UFIR; Trimestralidade - 5 UFIR. A data-base da UFIR é sempre a última 2ª-feira. Acerte... o que importa é sua continuidade ou seu retorno!

LIBERDADE AOS LIVROS!

Para libertar das sombras dezenas de livros que estavam guardados no armário próximo à janela, a Biblioteca da ESPA recebeu, em 20 de abril, uma estante metálica, de cor verde. A Srta. Nadir Paranhos, a Bibliotecária, está procedendo ao levantamento de todas as obras do acervo, preparando futuro serviço de empréstimo de livros a seus associados.

"CARA NOVA" NOS PAPEIS

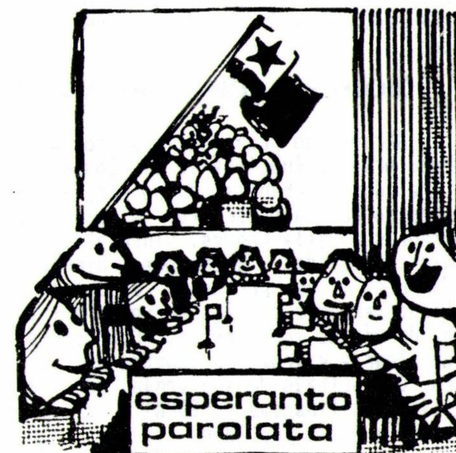
Dia 24 de abril, durante o tradicional Verda Kafo, a ESPA apresentou seu papel de correspondência timbrado, bem como o novo panfleto de divulgação do Esperanto, anexo a esta edição do "Informilo". Todo Associado que desejar, poderá utilizá-lo para distribuição pessoal. Bastará solicitá-los ao Alter, na sede.

TRADICIONAL E PRÁTICO!

Em 7 de abril, a ESPA reassinou a antiga Caixa Postal 1.415, que durante muitos anos foi de seu uso, certamente ficando retida na memória de quase todos os seus associados.

Caixa Postal 1.415





REUNIÕES CULTURAIS

A partir do dia 15 de maio, todos os sábados, exceto no último de cada mês, destinado ao Verda Kafo, sempre com início às 18 horas, terão lugar as Reuniões Culturais da ESPA, em sua sede, sob a entusiástica coordenação do Prof. César Dornelles. Não Perca!

"A LÍNGUA DAS NAÇÕES"

Foi o primeiro livro, publicado em língua portuguesa, onde o autor procurou abordar de modo abrangente a língua internacional Esperanto. Vendido inclusive em Portugal, Angola, Moçambique e Holanda, logo esgotou-se. Finalmente será reeditado: B. Egon Breitenbach, que aos 18 anos já escrevia sobre o assunto na imprensa gaúcha, trabalha na atualização da pequena grande obra, que está sendo ampliada e profusamente ilustrada.

Todo leitor que desejar enviar alguma sugestão, faça-o. Escreva ao Egon através da ESPA.

A CASA É SUA!

Desde 12 de abril, diariamente, das 14 às 18 horas, exceto sábados e domingos, Alter Breitenbach abre a porta da sede da ESPA para receber os associados e o público interessado, além de atender também ao telefone.

DOAÇÃO EM BOA HORA

Através do co-idealista colombiano Alfredo Aragón, funcionário da Cooperativa Cultural dos Esperantistas, no Rio, a ESPA recebeu do preclaro escritor e compositor esperantista Sylla Chaves, vinte álbuns musicais entitulados "Bichinhos, Bichões e Bicharrocos", em português e Esperanto, contendo versos e canções na voz privilegiada de vários intérpretes. Com certeza, darão alegria e prazer a quantos os adquirirem. O resultado de sua venda por certo auxiliará as finanças da ESPA! A eles, de público, a nossa gratidão!

FONE (051) 228-7340



La muŝo.

„Kion faras vi, se muŝo falas en vian glason?"



Kelkaj interesaj respondoj.

„Se muŝo falas en mian glason, mi prenas la muŝon el la glaso kaj portas ĝin al la kuracisto."

„Mi prenas la muŝon el la glaso kaj donas ĝin al mia edzino."

„Mi faras tiel, kiel la ĉino, ĉar ankaŭ mi estas ĉino, ĉar mi estas nederlandano kaj la nederlandanoj estas la ĉinoj de Eŭropo."

„Sed kio estas en la glaso? Se estas akvo, mi elverŝas ĝin. Se biero, mi elprenas la muŝon kaj trinkas la bieron. Se bruna biero, mi ne vidas la muŝon kaj trinkas ĝin kun la biero."

„Mi elprenas la muŝon, sekigas ĝin kaj diras al ĝi: Flugu, flugu, kaj estu feliĉa, malgranda besteto!"

„La muŝo ne havas tempon fali en mian trinkaĵon, ĉar mi rapide eltrinkas."

„Mi elprenas la muŝon. Se en la glaso estas akvo, mi verŝas ĝin sur la plankon. Se estas vino, mi verŝas ĝin en mian buŝon."

„Mi metas la glason en sekreto antaŭ la personon, kiu sidas apud mi."

„Mi metas la muŝon sur la plankon kaj mi metas mian piedon sur ĝin."

„Mi petas de la kelnero novan trinkaĵon kaj mi trinkas la novan kaj la malnovan."



★ ★ ★ ★ ★ ★

Gramática Racional

16 regras sem exceções
10 Prefixos / 30 sufixos
45 termos correlativos
Acent. tônica paroxit.

Terminação invariável

Substantivo	O
Adjetivo	A
Plural	J
Acusativo	N
Advébio de Modo	E

O idioma internacional Esperanto é neutro, não avilta a língua nativa.

confraterniza os povos,

É intuitivo. Concorda?

Terminação Verbal

Tempo	Presente	AS
«	pretérito	IS
«	futuro	OS
Modo	Infinitivo	I
«	Imperativo	U
«	Condicional	US

Participio Ativo

No presente	ATA/ANTO
pretérito	INTA/INTO
futuro	ONTA/ONTO

Participio passivo

No presente	ATA/ATO
pretérito	ITA/ITO
futuro	OTA/OTO

Aprenda-o em 60 horas!

Fale ESPERANTO

Com início das inscrições marcado para 17 de maio, o Curso de Esperanto à Distância, adaptado ao Zagreba Metodo (que tem encontrado ótima aceitação), promete muito aos interessados em aprender a Língua Internacional. Será dirigido pelo Prof. Reinaldo Zaghetto, diplomado pela Universidade Federal de Juiz de Fora, onde formou-se em Letras, com especialização em Esperanto. O aluno poderá adquirir o livro-texto e/ou a fita complementar para estudo individual, em sua própria casa. Em horários e dias convenientes, na sede da ESPA, ou por telefone, receberá orientação e suas eventuais dúvidas serão esclarecidas.